

Transcription of M.R. James's unpublished description
Cambridge, University Library, MS Gg.1.34(2)

Title	Dictes of Philosophers
Secundo folio	4f. and
Language	English
Material	vellum
Measurements	8 x 5 ¾ ins.
Collation	a ⁸ (wants 1) b ⁸ – o ⁸ (wants 4, 6-8)
Number of leaves	109
Columns	single
Lines to a page	29 to 32
Date	XV
Handwriting	decent English
Binding	new

See on 34 (1) . On 3^a : William Auerell Schoolemaster in Corb(in) alleie in Gracious street oweth mee (cut off)

at end. This booke was written 115 yeares agoe this yeare 1587 in March. William Auerell Below is (XV): Nomen scriptoris John Hermour plenus amoris. Added: et constat Ricardo Walker grocer. Another difficult scribble follows.

On 109^a is: phyllyp byston ... on 89 Robert Masni grocer.

Contents

Dictes of Philosophers

f. 1 gone. Begins imperfect: not be assembled long together.

Preface ends: and spent in evill dedis

Hermes the olde philosophur was born in Egipte.

3

Initials of sections are in gold on red or blue grounds, rather rough.

A leaf is gone after 107

- of whome he hathe other tymes bene deceived. And this sufficethe of the translacion of the morall saiengs of Philosophres and wisist Clerkis yn theire daies lyving in vertue. Albethe the more parte thes clerkis were Paynems and lyved before the incarnacion of Criste. And which booke was translated into englisshe at the instance of sir John ffastolffe Knyght Baron of Cyllegwyllem [Cyllyegwyllem – MCB] the yere of [of] Crist M^l. IIIJ^c. <L.>

And this booke was of the new corrected and examyned by William Wyrcestre the monyth of Marche the yere of Crist M^l IIIJ^c lxxij endyng after the origynall and perrafed also for more opyn and redye vndrestanding.

[god that mayd bothe se and ...
save oure nobbyl kynge henry]

This piece of work is not mentioned in the list of William Worcester's works in D.N.B.

The version which he corrected was that of Stephen Scrope preserved in B.M. Harl. 2266 & Add. 34193. See Sir G. Warner in his introd. to the Epistle of Othea (Roxburghe Club 1904) pp. xxiii sqq.

Saved 5.11.05. at 15.00